



# 李坤龍

Lee Kwan-lung

電影道具師、佈景工程師

## 個人經歷

▲ 李坤龍 (Lee Kwan-lung)，人稱「龍哥」、「威也龍」。1956 年出生於香港。

於1960 年代尾加入邵氏公司道具部，當時 18 歲的他憑著豐富的機械工程知識，入行不久便嘗試自行製作電影道具，很快就在行業內闖出一片名堂。當年的道具師只是負責購買、租借的「跑腿式採購員」，李坤龍卻利用自己所學，大幅度提升了電影道具的製作與品質。

入行數十年來，李坤龍參與過的大型電影項目多不勝數。在拍攝徐克導演之《新蜀山劍俠》(1983) 時，李坤龍設計的威也新技術，超越了一線直飛的層次，令演員可以在空中彈跳及轉彎飛翔，高度展現凌空出招的武俠感，並實現了數十人同時吊威也飛行之壯觀場面，開創出華語新武俠電影之先河。在徐克導演作品《狄仁傑之神都龍王》(2013) 中，李坤龍製造的能於水底奔跑之白馬，則是近年來的另一傑作。

出名嚴格的李坤龍，對自己和手下的要求同樣嚴厲，為香港電影業培養出無數優秀的道具師，現時圈中第一線的道具師大多數均追隨過他。李坤龍更將道具擴展出木工、雕工、復模工、機械工、裁縫等小部門，令道具部成為一批專業技師的集中地，互相配合，群策群力，建立了香港電影道具的新體制。他不停鞭策同行努力創新突破，精益求精。

2015 年，第 34 屆香港電影金像獎為李坤龍先生頒發了「專業精神獎」，向他作出崇高致敬。

## 參與電影

上映時間	作品	職位	出品公司	拍攝地
1983 年	《陰陽錯》(導演：林嶺東)	特別道具	新藝城影業有限公司	香港
1983 年	《新蜀山劍俠》(導演：徐克)	特別道具	嘉峰電影有限公司	香港
1984 年	《雙龍出海》(導演：陳欣健)	道具	德寶電影公司	香港
1984 年	《等待黎明》(導演：梁普智)	道具	德寶電影公司 寶禾影業有限公司	香港
1984 年	《貓頭鷹與小飛象》(導演：洪金寶)	道具	德寶電影公司	香港

上映時間	作品	職位	出品公司	拍攝地
1984年	《最佳拍檔之女皇密令》(導演:徐克)	特別道具	新藝城影業有限公司	香港
1985年	《智勇三寶》(導演:午馬)	道具	德寶電影公司	香港
1985年	《生死線》(導演:梁普智)	道具	德寶電影公司	香港
1985年	《皇家師姐》(導演:元奎)	道具	德寶電影公司	香港
1986年	《龍在江湖》(導演:于仁泰)	特別道具	德寶電影公司	香港
1986年	《八喜臨門》(導演:馮世雄)	道具	德寶電影公司	香港
1986年	《皇家戰士》(導演:鍾志文)	道具	德寶電影公司	香港
1986年	《刀馬旦》(導演:徐克)	道具	新藝城影業有限公司	香港
1986年	《執法先鋒》(導演:元奎)	道具	嘉禾(香港)有限公司 寶禾影業有限公司 嘉峰電影有限公司	香港
1987年	《靈幻先生》(導演:劉觀偉)	道具	嘉峰電影有限公司	香港
1988年	《亡命鴛鴦》(導演:張堅庭)	道具	嘉禾(香港)有限公司 寶禾影業有限公司	香港
1988年	《殭屍叔叔》(導演:劉觀偉)	道具	嘉禾(香港)有限公司	香港
1989年	《師姐大晒》(導演:孟海)	道具	寶禾影業有限公司 嘉禾(香港)有限公司	香港
1989年	《不脫襪的人》(導演:陳友)	道具 佈景	寶禾影業有限公司 嘉禾(香港)有限公司 二友電影製作有限公司	香港
1989年	《阿修羅》(導演:藍乃才、劉仕裕)	道具	嘉禾(香港)有限公司 嘉峰電影有限公司	香港
1990年	《屍家重地》(導演:劉鎮偉)	道具	寶禾影業有限公司 嘉峰電影有限公司	香港
1990年	《無敵幸運星》(導演:陳友)	道具	嘉禾(香港)有限公司	香港
1990年	《衰鬼撬牆腳》(導演:劉觀偉)	道具	寶禾影業有限公司	香港
1991年	《飛鷹計劃》(導演:成龍)	道具	威禾電影製作有限公司	香港 菲律賓 西班牙 摩洛哥
1991年	《黃飛鴻》(導演:徐克)	道具	嘉禾(香港)有限公司 嘉峰電影有限公司	中國大陸
1991年	《豪門夜宴》 (導演:徐克、高志森、張同祖、張堅庭)	道具	演藝界忘我大電影有限公司	香港

上映時間	作品	職位	出品公司	拍攝地
1991年	《九一神鵬俠侶》 (導演：元奎、黎大煒、劉鎮偉)	道具領班	天幕製作有限公司	香港
1992年	《黃飛鴻之二男兒當自強》(導演：徐克)	道具	嘉禾(香港)有限公司	中國大陸
1992年	《笑傲江湖II東方不敗》(導演：程小東)	道具	龍祥影業有限公司 金公主電影製作有限公司	香港
1993年	《黃飛鴻之三獅王爭霸》(導演：徐克)	道具	電影工作室有限公司	中國大陸
1995年	《給爸爸的信》(導演：元奎)	模型特技 道具領班	永盛娛樂製作有限公司	香港
1995年	《刀》(導演：徐克)	佈景	嘉禾(香港)有限公司	香港
1996年	《黑俠》(導演：李仁港)	特殊道具	永盛娛樂製作有限公司	香港
1998年	《KO 雷霆一擊》(導演：徐克)	道具領班	電影工作室有限公司	香港
1999年	《無問題》(導演：張堅庭)	特技顧問	同道製作有限公司 Yes Visions Co., Ltd.	香港 日本
1999年	《三五成群》(導演：錢昇瑋)	道具領班	演峰娛樂製作有限公司	香港
1999年	《七月又十四之信不信由你》 (導演：錢昇瑋)	道具領班	演峰娛樂製作有限公司	香港
2000年	《自從他來了》(導演：吳鎮宇)	道具	演峰娛樂製作有限公司	香港
2000年	《順流逆流》(導演：徐克)	道具 特視效果	電影工作室有限公司	香港
2001年	《老夫子2001》(導演：邱禮濤)	道具	電影工作室有限公司 一百年電影有限公司	香港
2001年	《蜀山傳》(導演：徐克)	道具領班	一百年電影有限公司	香港
2002年	《殭屍大時代》(導演：錢昇瑋)	道具	電影工作室有限公司 Hark & Co. Fortissimo Films	香港
2002年	《黑俠II》(導演：徐克)	道具領班	電影工作室有限公司	泰國 中國大陸
2009年	《赤壁》(導演：吳宇森)	特效機械工程領班	中國電影集團公司 艾回娛樂有限公司 中環娛樂 橙天娛樂 Showbox Lion Rock Productions	中國大陸
2009年	《赤壁：決戰天下》(導演：吳宇森)	特效機械工程領班	中國電影集團公司 艾回娛樂有限公司 中環娛樂 橙天娛樂 Showbox Lion Rock Productions	中國大陸
2010年	《狄仁傑之通天帝國》(導演：徐克)	置景師 模型建造	華誼兄弟傳媒股份有限公司	中國大陸
2012年	《大魔術師》(導演：爾冬陞)	道具領班	英皇電影有限公司	中國大陸

上映時間	作品	職位	出品公司	拍攝地
2012 年	《聽風者》(導演:麥兆輝、莊文強)	道具及置景領班	美亞電影製作有限公司	中國大陸
2013 年	《狄仁傑之神都龍王》(導演:徐克)	特殊道具領班	華誼兄弟傳媒股份有限公司	中國大陸
2016 年	《三少爺的劍》(導演:爾冬陞)	道具領班	無限映畫電影製作有限公司 博納影業集團有限公司	中國大陸
2016 年	《封神傳奇》(導演:許安)	特別道具指導	中國星電影有限公司 博納影業集團有限公司	中國大陸
2017 年	《西遊伏妖篇》(導演:徐克)	置景 陳設 道具 主管	星輝海外有限公司 萬達影視傳媒有限公司 中國電影股份有限公司 麥特影視文化傳媒(天津)有限公司	中國大陸
2018 年	《狄仁傑之四大天王》(導演:徐克)	道具	萬達影視傳媒有限公司 華誼兄弟電影有限公司 上海淘票票影視文化有限公司 工夫影業(寧波)有限公司	中國大陸
2021 年	《長津湖》 (導演:陳凱歌、徐克、林超賢)	徐克製作組 置景及特別道具主管	北京博納影業集團有限公司 八一電影製片廠 華夏電影發行有限責任公司 中國電影股份有限公司 上海電影(集團)有限公司 阿里巴巴影業(北京)有限公司 北京登峰國際文化傳播有限公司	中國大陸
2022 年	《長津湖之水門橋》 (導演:徐克)	置景及特別道具主管	北京博納影業集團有限公司 八一電影製片廠 華夏電影發行有限責任公司 中國電影股份有限公司 上海電影(集團)有限公司 阿里巴巴影業(北京)有限公司 北京登峰國際文化傳播有限公司	中國大陸

# 訪問文稿

文念中：龍哥（李坤龍），你記不記得是甚麼時候入行的？

李坤龍：入行就不記得了，很久了。

文念中：哪一部戲呢？

李坤龍：真的不記得了，我入行時做的戲也不太會放在心目中，因為當時還是小朋友，我是年紀最小的。

文念中：你最初做的是不是邵氏那些電影？

李坤龍：如果說我入電影行的話，最初真的是在邵氏（電影公司），但是那個時候我不是做道具的。我讀完小學就出來工作了，原本打算做機器的，於是就託人打關係進了邵氏，原本是叫我去機器房做事，做鐵工那些，當我快要入職的前幾天，因為我年紀太小他們不讓我進機器房，所以就調我去了漆工房工作，做油漆工，油刀刀劍那些。做了一年之後我就出來了，去學師，學機械，學了三年機械然後補了一年，所以算起來正式做了四年。學完機械出來，我打了一天工就不幹了，因為我覺得一進去機器房，好像自己也變成了一部機器，永遠只做那些重覆的工作，我做了半天就走了，不做了。過了不久，我跟著家人去了嘉禾（片場），到了嘉禾我發現人們拍戲時有人叫：「道具！」那些道具（師）就搬一張檯出來，我覺得這件事很適合我做，機靈一點就可以了。所以那時候我是完全沒想過入電影行的，（沒想過）我學完機械要去做（電影）這件事，只是覺得在電影圈做道具很好玩，人家叫道具搬張檯，我就快速搬張檯出來，只要我機靈一點就可以了。所以在這種環境之下我就和家人說，那時候他們就想辦法找關係介紹我進入到嘉禾，我就開始去道具房工作了，我就是這樣入了這一行。

文念中：所以你記得以前最開始做道具的時候，真的只是搬張檯出來就沒事了嗎？

李坤龍：是啊，當初我們入行做道具只要醒目一點就可以啦，讓你給演員拿把劍，你只要記著哪一把是誰用的，即是負責拿東西、遞東西或者陳設。陳設就是我們去道具房搬東西，那個年代還沒有美術指導，是導演直接負責和道具師溝通，房間這裡要放床，那邊要放椅子，我們就去倉庫搬。其實真的只是搬東西、買東西以及在現場遞一下東西而已，就是這些。

文念中：你那天給我看陳友導演的那部《衰鬼（撬牆腳）》（1990）……

李坤龍：我當時已經做（道具）領班了，我已經是負責那部戲的道具主管了。那時候反而分工很清楚，年紀最輕的那位就是負責聽人吩咐去搬東西，即使是主要演員的刀劍，我們也不能碰。我們只是負責拿工具、搬東西，別人讓

做甚麼就做甚麼。但當我入行後才發覺，原來那些道具師傅全部都沒有專業技術，拿個錘子也不像那回事，當年的道具（師）是沒有專業技術的，那他們怎樣造道具呢？入行後，他們單純是靠經驗的，即是跟著前面那些叫做有經驗的人，也不是叫師父，只不過是跟著一個有經驗的人，他知道陳設需要從道具房裡搬些甚麼東西出來，即是導演需要甚麼道具他們知道擺放在哪兒，如果明天拍攝需要麵包，可以去哪裡買個麵包。其實最早期的時候，大家全部是用經驗來做這行，不是因為你有技術才去做。

文念中：那你從甚麼時候開始接觸到一些需要牽涉技術的道具？

李坤龍：牽涉技術，是從我開始升上來不再做助手了，真的開始跟進一些事物的時候。那個年代香港有一間專門為拍戲造刀劍的店舖，如果要造把劍，就拿著導演那張圖樣交給他們，我負責做甚麼呢？我就要問他多少天能完成，他說七天，那你就回來跟導演說七天；導演說不行，只可以三天，那你就再回去和他說三天；他說要四天，你再去和導演匯報說四天……不斷地做這種事情。在來來回回的過程中，我就覺得其實這件事，我們自己能做呀，（導演）他們當時覺得不可能，但因為我之前學過機械、鐵工，於是就開始自己造一小部分的東西，那我們部門也慢慢開始需要技術了。

最重要的一件事，當時我要自己造不是因為自己有技術，而是因為可以控制時間，例如交給別人造，最少要一個星期，其實他造一件也只要三天而已，但他不可能把手頭的事放下立刻幫你造，他一定會和你說要七天，那你就要和他談判了，七天、五天、四天……而且還要談價錢。我們自己造有一個好處，是甚麼呢？通常找外面造，（他們的工時只有）九小時，但如果需要趕一堆東西呢？我一天就可以完成了，因為我一天可以按二十四小時來算工時，所以時間上我們自己可以操縱，後來就變成自己可以造到甚麼，就造甚麼，盡量將時間把控好。自己控制時間還有一個好處，如果我們自己在造的過程中發覺一些問題，那下次再造就可以改良它，如果那個方法不可行，就想別的方法造出來。所以自己造有自己造的好處，而且在時間上會控制得好一點，你交給別人造，其實自己是完全不知情的，別人告訴你行就行，不行就不行，你也不了解製作過程，領略不到、學不到東西。

文念中：那麼想問一下，你剛才說兵器的圖是導演畫的，那時候沒有美術指導是嗎？

李坤龍：那時候沒有美術指導，兵器圖其實就是武術館裡十八般武藝，正常的那些兵器，只不過是主角那把（兵器）可能導演會要求在劍上多造一個圓圈，或者要有一條龍，有一點特色。當時我們就是拿著一些照片或者粗樣去那間兵器舖，全香港只有一間兵器舖，他能造就造，造不了就不行了，你完全要等他（安排），受他控制。到自己造的時候就不同了，慢慢地發覺其實很多東西就應該自己造，由那時候開始，慢慢變成了我們自己去生產那些兵器了。

文念中：你記不記得那間兵器舖叫甚麼名字？

李坤龍：叫森記。

文念中：森記嗎？

李坤龍：是的，很出名的，當年電影行都要靠他專門造兵器，電影戲用兵器，他專門就是造這些的。

文念中：我入行時就聽見你的大名叫「威也龍」，這個名是怎麼來的？

李坤龍：當時我們開工，做那些武俠片，因為我看到他們做的動作永遠都是直拉上、直拉下，或者搖過去、蕩過去，或是一條「過江龍」即是（橫著設置一條威也）裝個滾輪滾過去，就是這幾個方法。當時我們最早接觸威也這件事，也不是去做演員（相關的事情），演員方面全是武術組他們負責的，他們有一個威也組。我們開始介入（威也）是因為機器組的需求，有時攝影師會說，他想機器從這邊升上去拍攝如何如何，因為我之前也是從機器那邊出來的，我就會和攝影師討論，其實不止可以直線升上去，你可以設置一個範圍，想攝影機怎樣走，我們可以造軌道，幫你製作所需要的東西。那時攝影師就會為了鏡頭的需要，讓我們去設置一些威也，幫他想怎樣設置機器的位置，幫他解決攝影機如何運動，所以造威也的事情是從幫助機器組開始的。

做著做著我們就和武師熟悉了，因為我們那時和動作指導也很熟，大家好像朋友一樣，他會說這個動作想這樣，我們有時會提建議，這樣之餘還可以那樣，他覺得好就讓我去設置威也，那我便去做了。慢慢地就變成，那些指導會直接對我說：「喂，阿龍，我想這個人從這裡『飛』上去，在那邊轉個彎或者翻過去，能做到嗎？」那時候也還要問問能否做到的，因為大家都不知道行不行，他們亦都不知道我能否造出來。他說完之後，我就會自己去想辦法，去計算一下，算到好像可以，可以試試，試到成功為止。慢慢的這種機會多了，我就一直做威也這些事。

對我來說，為甚麼要做吊威也這件事呢？其實我學機械的時候，我們有學這套（原理），那時候做機械專門負責……我們那間廠很大，他們生產整部蒸汽機、洗衣機，除了發動機之外，所有東西都是自己製造，做完再組裝。當時那些染廠，洗布廠，二十四小時都在運作，只要一條 line（生產線）當中一部機壞了，其他的機器也會停下來，所以是很趕時間的。有些東西要從某些位置拆下來，不是直接直上直落可以放下去的，是要用威也吊下去，所以我們要想怎樣鬆開螺絲抽起它去到那個位置，然後再放下去。我們做機械的時候，要吊的東西很重的，等我來到電影行業，要吊個攝影機、吊人，其實對我來說是很輕鬆的，重量完全不是問題，所以主要是（在機械廠學到的知識）幫助了我。

文念中：關於威也在電影畫面中發揮了很大作用，我印象最深的第一部就是《（新）蜀山（劍俠）》（1983），當時你有沒有幫忙？

李坤龍：《新蜀山劍俠》大部分的威也都是我 set（設置）的，當時真的有很多……當時旦哥（元奎）、彪哥（元彪）做動作指導，他們還派了一班武師幫我一起去弄。我做《新蜀山劍俠》時，公司還和我談了一件事，每造一組威也我可以得到多少錢，一組威也裡面有一份武師的薪水是我的，即是如果今天有五組威也，我就可以得到五份武師的薪水。最後，我原本（做道具的）薪水都忘記給我了（笑），但這也是一件好事，他們講明了要我負責（威也），那我便去做了。我就是這樣去做這部戲的。

文念中：你記不記得《新蜀山劍俠》的威也技術有哪些突破？以前未試過是你研究出來的，比如突然間（演員）橫著「飛」，劍向不同角度飛？

李坤龍：很多都是以前沒做過的，只不過他們會和我（講動作的軌跡，比如）：「阿龍，我想這個人轉個身『飛』到那邊，站在那裡。」那我就去想辦法解決，去 set 好威也，試好了就通知他們，他們就進來拍這個鏡頭。拍完後輪到下一個鏡頭，他們又會和我說，這個鏡頭想怎麼樣，演員想去到哪裡，把（動作）軌跡告訴我，然後我再去設置好威也給他們。

文念中：我記得有一個鏡頭是鄭少秋背著一把劍，突然變成了很多把，每把劍都向不同方向飛，然後他再收回來，這個鏡頭也是在威也的幫助下才能達到這個效果吧？

李坤龍：是的，（劍）飛出去那一下，其實是我們（把威也）向上拉，回來那一下，應該是倒著拍的，片子倒著播放，我們只做了一個方向。其實當時我們不把這些當特技看待，導演和我說：「喂，我這把劍要『啍！啍！啍！啍！』變成很多把飛出去。」我覺得很簡單，那就造很多把劍疊在一起，在機器前面只要看清一把，我拉最後那一把劍，（威也上）一把連著一把，那就「啍！」一口氣飛出來，就是這樣做了。

文念中：所以這些效果是你提議給徐克的？

李坤龍：那堆東西是我造的，導演和我說想拍很多把劍飛出來「啍！啍！啍！啍」，我們就把劍疊起來，（用威也）連著它們，好像每把劍拉出來的時候，前面的劍頭拉著下一把的劍柄，有一條東西連著它們，就這樣疊起來放在鏡頭前，我們一口氣地拉（威也），當時就是這樣做到的。

文念中：你覺得徐克對這些畫面效果的要求是不是很高？

李坤龍：應該是，而且他變得很快，即是可能今天和你說完這些要求，你準備好了去到現場，他在現場還會再加一些東西、再變一些東西，他一直在變。

文念中：因為我聽說他拍戲的時候會說，誰也可以沒有，誰也可以不來，但龍哥（李坤龍）一定要來！

李坤龍：那又不可以這麼說，只不過我的做法就是只要他說，我就會盡量去做，但是做不做得得到，其實於我來說，我也不是很擔心，因為我知道即使我做不到，他的戲也會拍得很好，所以我不擔心這些。而且他叫我做事，我從來沒有很大的壓力，因為他不會先問你做這件事要多少錢，他真的不問，從來沒有問過我，（比如）他只會說「我要造塊石頭」，那我就去造石頭，造好就可以了。和很多叫我做事的人不同，他們會先問我要花多少錢，但是我都還沒造（怎麼知道呢）？還有，其實我造的很多東西都是從來沒造過的，不可能好像這個煙灰缸我之前造過，我知道多少錢，你現在讓我造，我能告訴你需要多少錢，這是有問題的。

文念中：到了《倩女幽魂》（1987）、《笑傲江湖》（1990）那些武俠片很多效果全是靠威也做到的，關於那些動作，其實是你想出來的，還是動作指導，徐克要求的呢？

李坤龍：從我的角度看，在我的立場就是說，肯定是徐克導演和動作指導談好那場戲想怎麼樣，想要甚麼樣的畫面，他們定好後告訴我。其實我在現場的工作就是，他們只需要告訴我，想要演員從哪裡去哪裡軌跡，我就負責做出來那件事而已。

文念中：你有沒有印象他們對你提的哪些要求，說是很容易，但其實要造出來很難，即是如果不是你想到辦法，真的不知道怎樣可以造出來？

李坤龍：當時我們沒有想的很複雜，只是他要甚麼效果，我就去找（設置威也）的角度。當時我們造《新蜀山劍俠》的威也，即使上面有燈橋板，我也要計算（預留好）動作拋物線的空間，不像你們現在看到的……有時你們覺得set 威也就是這邊綁一個「駁落」（滑輪），那邊綁一個滑輪，連起來這串威也就可以了。其實（威也設計）需要計算尺寸範圍，那時我們經常會拆掉某個燈橋板，一定要降低兩尺，或者某個位置的燈橋板是可以綁滑輪的，要升高多少尺，就是為了計算拋物線的問題，其實是要考慮這件事的，但有時我覺得他們現在可能不需要考慮了。



文念中：那個拋物線影響甚麼呢？

李坤龍：從起點的動作（位置）去到你需要的動作位置，即是威也由上面的滑輪位置到交叉兩條線下來，就是所謂的拋物線（的弧度）。當我由拉威也至停止的時候，隨著威也蕩位的高度，吊著的事物一定要會去到那邊，是一定的。

我們以前造威也，滑輪固定好之後要試，試完不行，只要移動那個滑輪的位置再去試，動作範圍絕對要比之前那個更接近準確的位置，（固定滑輪的位置）不可以是亂找的。有些人掛好了滑輪，一拉威也發現不行，向前移不行就再向後退，那就是亂找了。我們要計算好拋物線的（弧度），算完之後掛好滑輪，如果試了動作發覺還是差一點點，就是拋物線算錯了，那我就要（重新）計算再往前移動多少，調整後再試一定要保證比之前試的要好，那才叫計算，你要知道（動作的範圍）能去到甚麼位置，就是這樣的做法。

文念中：好了龍哥，我們說說《狄仁傑（之神都龍王）》（2013）那隻馬，你之前有傳送資料給我，那隻馬真的很逼真，你在設計和製造那些機械時，遇到甚麼難題呢？

李坤龍：當初一聽到導演和我說他要造隻水馬，要馬在水裡跑，首先我最擔心的是，那隻馬在水裡的時候腳是怎樣的呢？我就先針對馬腳去找一些資料，找到一些關於馬在水池裡游泳時，透過水能看到牠的步法以及速度。我首先要造腳，要造到（假馬腳）動的感覺和真的馬腳一樣，以及假腳動的速度，來回的時間。造完後我一定會拍片和真馬的片段對比，有時對比下來我發現假腳可以活動的角度不夠多，我要再調整，如果角度太小，我再調較大一點，還有我發現真馬跑一步的時候，我做的假馬已經跑了一步半。我是首先抓住這個點去造的，如果這些都造得對，那在視覺上你會看得很舒服。其他的那些問題，有時未必是因為機械，如果想要假馬動的時候你覺得是舒服的，可能裡面就要裝一條彈弓，或者一條鋼線，不是一定要用（馬繩）操作它去動。我們造那些道具，其實最重要看表面的感覺對不對，外形如果感覺不對，即是裡面那套東西要改了，就是這樣的做法。

文念中：那麼你那隻水馬是純機械的，還是裝了電動發動機？

李坤龍：那隻水底馬其實沒有機械在裡面，是用氣動的原理，因為機械下水浸濕了會出事的，所以我是用氣動原理來控制的。

文念中：但是氣動原理也有機械的組件吧？

李坤龍：只是關節那些位置有，但所有的動態主要是靠氣動來控制它。

文念中：氣動需要接電嗎？

李坤龍：氣動不需要接電，用氣來控制它，即是用氣壓。

文念中：很深奧。

李坤龍：用氣壓來控制它，即是用氣壓來推動裡面的動力，再用氣壓來回收它的動力，「唧筒」（往複泵）就是利用氣，類似這些原理。

文念中：這些技術是不是和你剛剛出來學師，在那間機械廠做過幾年，學習了一些基本的機械知識，然後再加上你平時不停地去觀察，去留意？

李坤龍：是的，其實很多東西都是我在學師的時候經歷過，接觸過的東西。

文念中：你那天傳送給我另外有一隻馬在陸地上，有架拖車拖著，你在上面騎著……

李坤龍：是。

文念中：那隻馬是哪部戲的？也是「《狄仁傑》系列」嗎？

李坤龍：那個不是《狄仁傑》（系列電影）裡的，那個是再往後一段時間。《狄仁傑》（系列電影）那時我們也造過假馬，但是那時的假馬未到現在這個水準。其實這些馬我不是一次就造出來的，這隻假馬可能已經去到第六、七代了，即是我在做第一代，拍《狄仁傑》第一輯（即《狄仁傑之神都龍王》）時，（鏡頭）看不到假馬的全身，要避開來拍。第一次造完我知道有些問題出在哪裡，我下次再造就會改良那邊，改良之後，又知道某些地方可以改進，所以是一代一代地造到現在，這一代不是我一下子就造出來的。

文念中：你造這隻馬，還要不要畫圖呢？

李坤龍：沒有啦，我們沒有圖的，真的是靠感覺而已。因為老實說，造道具的人其實也沒甚麼學問，不太懂這些。

文念中：不要這麼說，你的經驗很寶貴。

李坤龍：基本上全部都沒有圖的。

文念中：例如要改良某一個組件，如果有圖的話就可以根據尺寸，大一點小一點，或者長一些短一些，但如果沒有圖，會不會每一次都沒有東西跟呢？

李坤龍：不是的，我覺得造這些東西，有圖對我來說是完全沒用的。例如即使我現在造好這一代的馬，我把這些全部轉成圖，當我想改良的時候，我在圖裡面改，實質上的效果在哪裡呢？我也不知道。我只有拿上一代的馬，拍完了放在這裡（研究），我知道它的問題在哪裡，找到問題後我把那個零件拆下來，再去嘗試用別的方法改良，也都要去試的。並不是我現在拆了零件，把三寸加到四寸就可以了，不是的，可能也要換一個東西再試，一直試到感覺可行了。但其實感覺可以的時候，你再包好外皮，造好外表再試，也可能又不行了，所以造這些真的沒有圖，有圖也沒有用。除非我真的全部組裝好，以後就按照這樣製作了，再把這個東西解剖，用圖畫來定性。但也有個問題，我現在造了這麼多（假）馬，有一個感覺是即使我依著（圖）再造一隻，那隻馬也未必和這隻馬一模一樣。我的感覺是它有它的脾氣，如果我樣樣跟足，我們試過完全依著之前一隻的方法造，我對我的員工說依樣去造，所有尺寸跟著造，出來可能還是不行的，還要改動，又要修補，比如可能是大腿位置不行，可能是受了外皮的影響，而不是裡面機械的部份，有時可能機械骨架完全一樣，外面包外皮的時候你大力一點和輕力一點，裡面的填充物多一點和少一點，或是密度高一點和密度小一點，都不一樣。

文念中：那隻機械馬的頸，四隻腳，馬尾，全部都會動，你有沒有計算過單是機械部份和骨架總共有多少件零件呢？

李坤龍：沒算過，真的沒算過，我從來都不會計算這些東西。

文念中：數量肯定很多，因為每一個細節你都造得很仔細。

李坤龍：是的，會很多的。

文念中：製作大概要多久呢？例如你剛才說去到第六、七代那隻馬，現在要你重新再造一隻，大概需要多久時間呢？

李坤龍：其實造好一隻馬一個月就可以了，但是造好之後，不代表這隻馬可以用，因為有很多東西是你預估不到的，即使一模一樣的做法，造完出來那隻馬可能也是不行的，就要去找問題出在哪。所以外面任何人叫我去造，我也不敢造的原因就在於，它真的是不一樣的東西。為甚麼這麼說呢？其實我也不怕再講明白一點給你聽，我裡面有些東西不是真的用機械控制，是要靠它本身的離心力去帶動，（這樣馬出來的動感）才會自然。如果一支東西接一支東西，即是你用機械去操控它的開合，那麼你第二隻按照這個來造，照用那個機器，照用那個發動機，就會完全一樣。但我造的有些部位完全不是用機械去控制它，是靠它本身的（運動）帶動它的離心力，自己隨之動起來的，這樣動作就會看起來自然一些。如果你整隻馬，馬頭的動作，頸部那些動作，大腿每一個關節的動作，全部是用機械固定好，那它動起來就會「很死」（很呆板）。現在其實是某部分……可能是馬頸的某一部分你想要它動，但我不是用機械操縱（頸）的，是靠另外一個機械或者那樣東西的離心力帶動它動，這樣出來的感覺會很自然。

所以，如果你想一模一樣的複製，即使我現在把這隻馬拆散，只剩下支架，機械那部份我交給其他人完成，但那隻馬也一定是不行的。因為我要的感覺是能自然地運動，即是等於我現在整隻手、手腕都在動，有三隻手指是可以用機械去操控開合，但是手腕這邊是因為動手指時的力量帶動它，它才會動，這就不是靠機械了，這就要靠它自己本身的離心力去帶動完成。

文念中：龍哥，我想問你，例如造這些機械道具，近年你應該多了時間在內地拍戲，會不會在內地資源、人手或者是地方上，容易研究這些大型的機械道具呢？如果在香港是不是很難造到呢？

李坤龍：這個是的，在內地比較好造一點。

文念中：即是人手或者機器上的配合也比較容易一點？

李坤龍：容易一點，機會大過香港，很簡單……例如我想造某件東西，可能關於發動機的一個問題，在香港想找一個這樣的專業人才來幫你是很困難的，內地比較容易一點。

文念中：你有沒有試過遇到有些美術（人員）畫了幅圖，但他根本沒想過要怎樣造，即是關於那些機械部分也不考慮有沒有可行性，全靠你，但你一看就知道這個可以，那個不行，要你來告訴他的經歷？

李坤龍：基本上都是這樣的，我覺得這件事不能怪美術（人員），對於美術（人員）我的看法是，他們讀完書出來有學問、有美感，真的是另外一個事情，他不是學師學出來的，如果他不理解、不知道（機械原理），其實我覺得是應該的。我們懂，會告訴他這樣不行，你這個東西我在處理動態的時候有問題，我會去說的，因為我才是製作這個東西的人。美術（人員）給我的感覺是，他們最注重的是表面的質感，表面的外形、美感，這方面是他們的專科嘛，而我不可以跟他們說：「喂，你給我的圖我造不到。」因為他們畫出來的圖是畫一個感覺，或者是一個效果圖，他們不是畫設計施工圖，其實是我們做機械的人，學師就開始接觸設計施工圖了。

設計施工圖的意思是甚麼呢？就是造一件東西，它可能需要有一百張（圖）紙，你跟著第一張開始造，即是第一張會告訴你，需要一個三寸的木頭，在二寸的位置鑽一個洞，這件東西完成，先放在一邊。第二張紙會說，那件東西要四寸乘四寸的一塊板，鑽四個洞，這件也完成了。每一件東西製作完成後，還會再有一個組織圖，告訴你一號圖和六號圖合併，再用螺絲穿起來，這是一整套的東西，你跟著造完你也不知道是怎樣裝的，只要你跟著組裝圖組裝，就可以完成了，這些才稱之為施工圖嘛。你沒可能要求美術（人員）去做施工圖嘛，是不是？所以我們要理解這件事，不可以說這個美術（人員）不行。

文念中：現在的工業技術又發達了很多，又有 3D（立體）打印，又有電腦車床，這些技術有沒有幫助到你？在你造道具時會帶來一些方便嗎？

李坤龍：其實我覺得這些東西是絕對需要的，但是在我們這個行業裡面去使用這些有點難度。很簡單，好像我們這一輩，我們也沒甚麼學問，我可以投資去買一套 3D 打印機，但那部機還要有懂得用電腦操作它的人，我們現在在這方面有時很困難的，即是說可以去哪裡找這些人呢？還有，這些人在這個行業裡面如何生存呢？其實完全沒人理會這些事情的。

我們用 3D 打印機是因為它很快能把東西造出來，我可以很快就拿到（成品）去試，或者有時我們先打個小比例的（樣品），之後按這個小比例再造一件大比例的東西，我們可以利用它的優勢，方便我們造其他的東西。但有時間題是，我買到了 3D 打印機，我要找個懂電腦的人回來，懂電腦的人又未必懂操作 3D 打印機……這件事是真實的，我買了一部 3D 打印機，找了個電腦員回來，年輕人不懂用，我請了 3D 打印機的老闆來教他，最後他甚麼都懂了、熟練了，後來因為美術部的人常常與我們接觸嘛，他就走了，被美術部撈走了。美術部的人覺得他懂得這件事很好呀，那下一部戲就把他帶走了。其實人家走了我也覺得沒辦法，年輕人也希望有前途，去了美術部還能做個小美術，將來慢慢也可以做美術助理，後面有很多機會，所以人家在我們道具部做甚麼呢？永遠就跟著我的指示做，幫我打這個出來，幫我打那個出來，所以其實這也是我們這個行業中很麻煩的事情。

文念中：剛才在說不知道如何留住人才，首先要吸引一些新人入行，第二就是不要一學懂就立刻走……但其實也不知道怎樣解決這個問題。

李坤龍：是的，其實現在……雖然你說香港道具協會也在招攬一些新人入行，但我覺得今時今日的道具行業和我們以前要招收的人才不一樣。以前招收道具人員就是你聽話、肯做就可以了，現在的道具行業是屬於很專業的，（需要）不同種類的專業人員進來這個部門才會有幫助。等於最早也有專業，但他們的專業是木工、鐵工，我最早入行的時候，是不用講專業的，就是聽話，勤力……（文念中：有責任心。）有責任心、醒目，就是一個好的人才。接下來的年代就是，要會一些基本的知識，要有點技術。當年的技術是甚麼呢？木工、鐵工、泥水、油漆，這些叫專門的技術。當來到這個年代，已經不是做這些事情了，即是說比如電腦人員，懂專業技術的人員，我覺得真的要招收這些人。但是問題是，招到這些人入行後他能不能生存呢？現在是平衡不了。

以前那個年代，我們進到大公司，比如我們進到嘉禾（電影公司）、邵氏（電影公司），真的是領月薪工作的，對吧？我只要用心做，就一直拿月薪做下去，這樣這一行才可以留住人，才可以培養出人才。現在不是的，現在是老闆拿一筆錢出來拍戲，導演也是找一筆錢來拍，拍完就解散。所以我現在的做法是堅持有一個班底，有班底的好處是甚麼呢？做任何事，他們自己會互相理解，容易溝通，以及我也希望他們有機會去學習，懂得一點東西，一直一直學習下去。但是現在外面的人，老實說是沒有班底的，一個道具領班接了這部戲，做完之後就沒有工作了，那他下面的人要不要工作呢？如果工作的話，助手們就全分散開了，可能他下面那班人分頭去了幾十組劇組，到這個領班再接戲的時候，有些人可能回來了，可以回來幫他，但有些人可

能拍戲拍一半，人家怎麼走呢？還有的人剛剛進組，（更不可能回來了），其實對整個行業發展來說根本就是不好的。

文念中：根本也不知道拍了甚麼，也不知道發生甚麼事。

李坤龍：是的，以前我們做道具跟現場，我們可以做到甚麼程度呢，當導演說：「Cut（停）！今天收工了」，我真的試過走出來對導演說：「不對啊，你剛才打翻了那杯水，之後的鏡頭你說先不拍，待會兒再拍，你現在漏掉了。」即是我們知道（拍攝內容）的。現在開工，道具們就站在旁邊等你叫他們過去，他們說：「來！來！甚麼事？」他們還問發生甚麼事，按道理你在現場拍戲，你怎麼還能問發生甚麼事？導演說拍下個鏡頭，然後叫：「道具！」然後道具衝出來還要問甚麼事？其實你（應該）知道下個鏡頭拍甚麼的，現在真是沒辦法。

文念中：其實內地還好一些，比較容易接到一些大製作的戲，可以加一些人手，現在香港只有一些小製作，更加沒辦法找人手，全部都是散工。

李坤龍：現在香港給我的感覺，我還擔心會發生更離譜的事，可能根本就快沒有道具這個行業了，縮小到只有美術部在做了，即是美術帶兩個道具，道具已經快「滅絕」了。已經不是之前那樣了。

文念中：唉，先不提這個了，我又想說說，有些戲你也做置景，你也喜歡搭景？

李坤龍：老實說，我做搭景沒有做特別道具那麼開心，只不過如果以一部戲來說，如果我搭景、陳設都做，很多東西有連貫性，工作起來比較順暢。即是我在搭這個景時，我會知道這個景要用燈，或者那裡要用火盤，或者哪裡要用甚麼，在搭的時候有些東西已經可以暗藏在裡面，對整體效果來說順暢很多。

文念中：又說說《大魔術師》（2012）那架坦克車，坦克車你也能造出來！龍哥！

李坤龍：其實我們造的那些東西……如果以我的角度來看，沒有甚麼不能造的。而且拍戲嘛，只是一個感覺來的，對不對？而且（道具）不牽涉耐用性的，即是和你造一件產品不一樣，造完一件產品我要試試它的耐用性，起碼能用三個月、五個月才行，但是我們造道具，只不過是味道對，能用一個月就行，拍完了我就沒事了。所以我覺得造道具反而不可怕，造道具絕對好過造產品。

文念中：例如那個坦克車是要找很多資料的，你怎樣找呢，例如那些齒輪是怎樣動的，或者坦克車的大小、屬於甚麼國家製造，造這些特別道具的時候你如何找資料？

李坤龍：我造這些特別道具時，你說的那些資料我是一定不會要的，我不可能按照那些設計圖去造他們的東西，我只要它的外表一樣就可以了，只要考慮怎樣令到這個外表動起來。我會用自己那套齒輪，再找自己的東西帶動發動機，你不可以找當年的零件，雖然一定可以找得到，但你找回當時的那架坦克，他們也一定會給你內部設計圖，但是不可以這樣做的，因為我們造的是道具，如果你按他（真實的）做法那就玩完了，沒法造的。

文念中：就造不到了？

李坤龍：是的，造不到，因為肯定有更專業的東西，你未必能造到，我只是要那個效果而已。而且真實的坦克會有耐用性，我又不需要耐用性，所以其實我感覺造道具一點也不難。還有一件事，因為我和「老爺」（徐克）合作那麼

多次了，他要的東西我也不會特別擔心，如果真的造不到，也不會影響他拍戲的，他不會沒辦法的，總之我盡能力去造了，但我永遠都是造外表的東西而已。

文念中：他（徐克）有時是真的太急了。

李坤龍：是的，我試過有一次很急的，就是拍第二部《蜀山》（即《蜀山傳》，2001）時，我在道具房，製片跑來找我：「阿龍，導演找你去現場。」我去到現場看見「老爺」（徐克）正在打燈，擺放攝影機位，我就問他甚麼事，「老爺」和我說：「我現在有一樣東西想做，就是有個人在那裡，他的背後有幾條東西伸出來，那幾條東西要可以動的。」我問他：「那幾條東西是甚麼來的？」他說：「我還沒想清楚。」我就問他：「那質感想要甚麼樣的呢？要木還是鐵，還是甚麼？」他說：「我還沒決定。」啊？那我現在要怎樣？」「你現在盡快按照我說的那個東西，幫我造幾條出來看看，長短對不對，能不能動，先給我看看。」那我就問他：「你甚麼時候拍這個鏡頭？」他說：「現在在打燈呢，就等你呢！」他竟然已經在打燈了，你說我是不是快暈過去了？（笑）於是我立刻去道具房隨便找了幾條藤，把它們造到能動的效果，拿去給他看，他看完就說哪裡短一點，那我就再改短一點，哪邊長一點，我就再長一點，這個鏡頭就過了。

文念中：很多時他（徐克）叫道具師傅過來，告訴他們想怎樣怎樣，那個道具（師傅）還沒走出門口，徐克就問：「準備好了嗎？」

李坤龍：真的（笑），因為當時我以為他讓我去準備，時間上就看看甚麼時候拍，最快也是明天拍，是不是？我才問完他想怎麼造，最後才問他甚麼時候拍，他竟然告訴我現在已經在打燈了，攝影機也準備的差不多，就等著拍這個東西了。

文念中：你最開始回來內地拍戲，內地的道具技術和香港電影道具的技術也是有段距離的，有很多東西需要我們告訴他怎樣造，例如倒模，是吧？還有些甚麼呢？有些甚麼是我們香港人的技術，帶到內地然後教給他們的？

李坤龍：我第一次跟「老爺」（徐克）回來拍戲，去北影廠（北京電影廠）開工的時候，北影廠給我的感覺，不是好像當年我入嘉禾公司的情況，而是當年我入邵氏公司的那個情況，很像那個年代的（分工），木工就是木工，鐵工就是鐵工，北影廠根本沒有倒模這回事。所以我第一次跟「老爺」回來拍戲，基本上所有的東西都是從香港帶過來的，我們會用木和鐵的結構，玻璃纖維和鐵的結構，總之我們會不擇手段造出那樣東西。但是那時他們沒有這些東西，完全是我最早進去邵氏公司那個年代的做法，即是木工房就是做木工的東西，鐵工就是做鐵工的東西，沒有玻璃纖維，（與當時香港的專業技術）相差很遠，遠的有點離譜。等我去了內地之後，我找了一些內地（專門負責技術）的人過來，當時我從香港帶了八個道具師，是一個人負責一件事的，這個懂倒模、那個懂做鐵，每個人再教他們下面那些內地的道具人員，去培訓他們，這樣內地才開始有這種（分工細緻的道具部）。

文念中：是的，我看到近年即是這十年，內地道具的技術進步得很快，第一，有了電腦；第二，正是因為你們這班香港技術人員回去，和他們分享了你們的工作經驗，他們學習了這一套，然後他們再出來工作，但他們的技術也追得很快。

李坤龍：快，他們追得很快，而且適應得很快，所以如果繼續這樣發展下去……現在給我的感覺是，目前在香港還在造道具的人，現在來內地的話分鐘未必比人家做得好。

文念中：沒有了優勢？

李坤龍：沒有，分分鐘不如他們。香港現在根本沒可能給你這樣的組織去做這件事，你沒了這樣的機會，用人方面根本沒可能給你這麼多人手，根本沒可能讓你做很多事情，如果香港一直這樣拍下去，香港的道具人絕對會反過來比內地落後了。

對了，你之前問我關於《皇家戰士》（1986）從二十幾樓跳下來那個鏡頭……

文念中：是的，是的。

李坤龍：《皇家戰士》那個鏡頭也是我設計完再告訴旦哥，看看他要不要這種效果，他要的話我們就自己造出來，然後再去拍。《（新）蜀山（劍俠）》裡面幾十個宮女「飛」出來的那一場戲，即是在大殿裡有幾十人「飛」來「飛」去那些設計，也是旦哥拍到六點鐘收工時叫我：「阿龍，過來！」「甚麼事呀？」「明天，攝影機器就放在片廠門口，對著裡面，總之我要拍幾十人『飛』，你搞定吧！」就是這樣，那所有事情都要靠我們自己弄。當天晚上就弄好，第二天一早他們來的時候，我們連假人的位置都吊好了，在真人的位置上連威也衫都吊好了，他們（動作組的）人一到，直接穿上威也衫就可以拍了，有時候真的要靠我們考慮周全一點。拍幸福中心（商業大廈）裡的那個鏡頭，當年我們在香港拍吊威也的戲，最高也是從舊樓的六樓吊條威也放人下來，我自己就……

文念中：你是從二十幾樓（吊威也）……

李坤龍：是的，我自己其實之前就想過這些威也設計，如果有一個導演對我說需要在二十幾樓放人下來要怎麼做呢？我經常希望是由我想到辦法再去告訴導演，看他要不要，這樣好過他告訴我三日後要拍一個二十幾樓高的鏡頭，那我就「玩完」了，所以每次都是我去追問這些動作設計。現在是從六樓（跳下來），那我也去想如果從二十樓跳的話，我怎樣吊人落下來呢？我真的躲在家裡洗手間想了三小時才想通，就打電話給旦哥說：「可以從二十樓以上跳下來的，你覺得怎樣？」他說遲些答覆我。然後當天中午我們就去買材料，連續工作了三夜兩日沒睡覺。到了拍攝那天的早上，他們來到現場，我們就（幫武師）穿好威也衫，拍了這場戲。但是當時我們做這些事情是不收錢的，即是我們不是為了錢而設計的，不是說你要求我去做這些動作設計，我收多少錢來幫你做，不是這樣，只是希望自己想到的這些對導演有幫助，可以試試，看看行不行。

文念中：拍出來過癮嗎？

李坤龍：過癮！這個鏡頭真的很過癮。

文念中：你雖然想得到，那你會不會也從攝影的角度去考慮呢？即是你會想到拍出來的畫面是怎樣嗎？因為有時你在現場看到的和從攝影機裡看到的不同，攝影師可能裁了很多畫面，或者拍出來的環境不是很好看，你設計完需要和攝影師討論如何配合嗎？

李坤龍：當時是沒有的，我們那時只是想如果有個人從天台跳下來，我們一定要伸出來一個鐵架（去設置威也），但是如果一幢大廈無緣無故伸出來兩支鐵架會穿幫，所以我就要想在畫面上如果有六、七支鐵架伸出來看上去比較合理，不容易穿幫，我們會考慮這種類型的問題。

文念中：不是的，我的意思是除了避開穿幫，你會有種敏感度知道哪些效果在畫面裡好看，你會不會去建議導演、動作指導如何拍，如何「飛」或者從多高掉下來好看一些？因為你對這些特別敏感……

李坤龍：但是我們當時沒權利說這些，我只可以告訴他們：「我可以做到在幾十樓吊威也再放那個演員下來。」至於我們那個二十幾樓的威也設計，我是想能否不用機械調教人落下來的速度，而是那個人站在天台上，吊著威也，「一、二、三」跳下來，接著我鬆開威也，讓他真的自己自然落下，即是能表現地心吸力的感覺。但是未拍之前，我要計算好演員落至四樓的時候，我就要拉緊威也讓他停下來，因為威也是有拉力的，在四樓的時候讓他停，真的是靠我的人手控制。我拉緊威也之後，再利用威也的韌力，達到演員最終停下來的位置只有離地一層樓而已，如果這一下動作算錯了就出事了，但是我們當時……

文念中：記不記得是哪個演員？

李坤龍：是一個替身（武師），但是等我（成功）拍完這個鏡頭，接著彪哥的下一部戲——《執法先鋒》（1986），是他親自演出，他也要 set 一個這種威也。但彪哥拍那個鏡頭時，下面鋪了三層樓高的紙皮盒，而我們第一次拍武師那次，地上連一張塌塌米也沒有。

文念中：全部都靠你的手來操控……

李坤龍：不是我的手來操控呀，是（電影）公司認為……即是我們第一次拍的時候他們就說：「可以的，那麼高不用鋪了，鋪了也沒用。」但等那個鏡頭成功完成之後，彪哥說他要拍一個神偷還是甚麼（角色），要從一個高樓跳下來，當彪哥親自要演這個鏡頭時，製片就說：「要鋪紙皮盒呀。」「鋪多高？」「鋪三層樓那麼高吧！」單是鋪紙皮盒都要鋪到三層樓那麼高，但是鋪不鋪的問題不是我們說了算嘛。

文念中：好了，今天我們訪問也差不多了，謝謝。